



ТА́ЙНЫЕ ЯЗЫ́КИ

Авторы: М. В. Арапов

ТА́ЙНЫЕ ЯЗЫ́КИ (условные языки), традиционное название ряда [жаргонов](#), которые использовались относительно замкнутыми социальными группами (бродячими торговцами, ремесленниками-отходниками, нищими). Т. я. были знаками принадлежности к корпорации и своего рода коллективной игрой. Назв. «Т. я.» связано с предполагаемой конспиративной функцией этих языков. Сведения о Т. я. в Европе – с 13 в. (язык нищих в Германии); первые записи Т. я. рус. торговцев-офеней (т. н. суздальский язык) – в словаре П. С. [Палласа](#) (кон. 18 в.).

Т. я. отличаются гл. обр. лексикой (обычно не больше 300–400 непроемных основ) и системой словообразования. Включают числительные, местоимения, конкретную лексику (названия частей тела, явлений природы, ремесленную терминологию), ограниченное число абстрактных существительных, прилагательных и глаголов; [служебные слова](#) те же, что и в общеупотребит. языке; напр., офенское «Мас уклил из юра, бакса не ухлит» ‘Я ушёл из дому, отец не узнает’. Используемые в Т. я. слова общеупотребит. языка иногда «затемняются» с помощью замены или перестановки слогов; напр., офенское «шивар» ‘товар’, «лопица» ‘полиция’. Такие приёмы словообразования дали основания называть Т. я. условными (искусственными).

Происхождение слов Т. я. разнообразно. Офенский язык, напр., включает элементы новогреческого, лат., тюркских, финно-угорских, цыганского языков, идиша, заимствования из местных территориальных [диалектов](#).

Т. я. исчезают вместе с соответствующими социальными группами и распространением лит. языка. Изучаются [социолингвистикой](#) и [диалектологией](#).

Литература

Лит.: Kluge F. Rotwelsch. Strassburg, 1901; Ларин Б. А. О лингвистическом изучении города // Русская речь. Новая серия. Л., 1928. Вып. 3; Лихачев Д. С. Арготические слова профессиональной речи // Развитие грамматики и лексики современного русского языка. М., 1964; Бондалетов В. Д. Условные языки русских ремесленников и торговцев. Рязань, 1974. Вып. 1; Dauzat A. Les argots. Gen., 1976; Partridge E. Slang to-day and yesterday. 4th ed. L., 1979; Приемышева М. Н. Тайные и условные языки в России XIX в. СПб., 2009. Кн. 1–2. См. также лит. при статьях Жаргон, Сленг.